

Славяноведение

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В ЯНВАРЕ 1965 г.

ВЫХОДИТ 6 РАЗ В ГОД

Журнал издается под руководством
Отделения историко-филологических наук РАН



2014

МАРТ •

АПРЕЛЬ •

... (). « » « » :	3
... (). :	15
XVI	15
... ().	25
(XVII – XVIII)	25
... (). 80- XVII :	47
... (). :	62
... (). « » :	77
... ().	88
... (,). XVIII	99
... (). « » (1185–1186).....	107
(V – V).....	112
i i i XV–XVII .	114
i i	114



© 2014 . . .

« » « »
:

« » « ѿ »
-
, « »
« »
« (),
« ».

The article considers social concepts of «startsi» (« ») and «stareishiny» (« ѿ ») in the «Primary Chronicle» and the Old-Slavic «Octateuch». It is traditionally argued, that references to the stareishiny describe certain pre-state, «tribal» realities. Nevertheless, the «Primary Chronicle» contains only one entry, where «startsi» and «stareishiny» are mentioned in regard to the period of emerging of Rus (the episode of the Polans' tribute to the Chazars). On the contrary, other mentionings are related to the princely, or «Kievan» period. Among others, these concepts are widely used in the description of the rule of Vladimir Svyatoslavich. Information adduced in the chronicle is marked by strong influence of the biblical books and some other literary sources.

: , , , .
() « »
« ѿ »),
« ѿ »
, « »
»¹. (. - . .)
« ѿ » ѿ « ѿ » –

1 . . . ,
(), « ѿ » . [1. . 17. « 4-5]
», 1- , « ѿ » . [2].
17.4-5).

2. « ƒ » -
 912 .
 3. 1078 .,
 1111 .
 : « ƒ »»⁴. 5 980 .⁶
 (980-997 .),
 (1051 ., 1074 .)
 « » 1106 .
 1111 .

7. ,
 8.
 (), « » /
 (), « » /

² 17.18 : « ƒ ƒ w a . w () ».
 (()) () « » : 17.9-10 , .) .
 « w » (« » [3. . 143-151; 4. . 190-192].
 [5]; .. , [6. . 136. . 11]). ([4. . 205] () .

³ 38.28 ;
⁴ 17.9-10 .
⁶ . 81.16-17 , [7], . 31.23 (. Pr.29.23).
⁷ . [8. . 676]. V-VII .,
 [9] (, ,
) . [10. . 14-19] , « » [11] (- .) .

[12; 13]; , .. « » ([14]).
 ?- . () ,
 -« » , « » [10].
 « » ,
⁸ [15. . 32-33].
 , .. , [15. . 14, 32-33], -

(: « »), — , , « -
 » (, , ...). « -
 « » « Ё »
 , , -
 , -
 . , -
 ,
 : « ▲ », « », « Ё » ,
 « » , — -
 « » « », « -
 », « Ё »
 [16–19]. [20–21].
 . . , 9.
 . « »
 10. , , (-
 , ,) ,
 , . « »
 « Ё »
 , - « - » ,
 () .
 , ,
 . « » , « Ё » -
 -
 « -» () [24],
 : ' - « Ё » (.
 9
 , [22; 23]
 10 () .

« Φ »); ' () – « »
 « », « Φ »;
 – « Φ », . . .¹¹
 , , . ,
 , , . - ;
 , , -
 , , -
 . « » – « Φ -
 »? (-
 « », « » –
 , »!¹²
 .)¹³ , , -
 : « » – 4 15 ;
 « Φ » – 1 60 ¹⁴ ,
 : , -
 : , ;
 , . -
 « », ,
 , Priestly Narrative,
 (, . -
), « » [30. S. 136]¹⁵ , « ,
 , « » (' ' , » (') -
 « » (' ' , » (')
 , /
 (. , [32; 33]), , ,
 « », . . .
 ,
 « ».

¹¹ – 4.3, .39.22, 39.23, 40.1. [25]; [26]; [27];
 [28]; : [29].

¹² . 25.4 « Φ » 912 .
¹³ « Φ » . « Φ »/

¹⁴ « » – 5 59 . , [31].
¹⁵

[30].

« »/« » 8 . 18.12 19.4 24.1 25.8 35.29
43.27 50.7;
« »/« » - 60 . 36.15-20 36.29-30 36.40-43 39.22-
23 40.1-2 40.5 40.9 40.16 40.20-23 41.9-10 41.34 47.5 49.10;
« » /40.1 « »
« » /41.34 / 47.5 ”
24.14 - » - 11 . 3.16 3.18 4.29 10.9 12.21 17.5 18.12 19.7 24.1 24.9
“ 5 . / 6 . ; « » / « » - 3 .
. 2.14 ” , 6.14 ” , 15.15 ‘ / ‘ /
« » - 4 . 4.15 9.1 9.3 19.32 - ‘ / ‘ /
2 . ; « » - 1 . 4.3 ‘ / ‘ /
« » - 8 . 10.31 11.16(2) 11.24 11.25 16.25 22.4 22.7 - ‘
‘ / 2 . / ‘ / ‘ / 6 . ; « » - 6 . 13.2 13.3 14.4 16.2 16.3 -
/ 16.3
« » - 15 . 19.12 21.2 21.3 21.4 21.6 21.19 22.15
22.17 22.18 25.7 25.8 25.9 27.1 28.50 31.9 - ‘ / ‘ / 13 . / ‘ / 31.9 /
28.50 ; « » - 6 . 1.13 1.15 5.23 29.10 31.28 33.21 - 1.13
5.23 / 1.15 / 29.9/10 / 31.28 / 33.21
« » - 11 . 6.21/20 7.6 7.23 8.10 9.5 / 8.33
9.11/17 20.4 23.1 23.2 24.1 24.29 - ‘ / ‘ / 10 . ; « » -
» - 3 . 10.24 , 13.21 , 21.1 .
« » - 13 . 2.7 8.14 8.16 11.5 11.7 11.8 11.9 11.10 11.11
19.16 19.17 19.20 21.16 - ‘ / ‘ / ; « » - 6 .
. 5.2 , 18 ; 5.29 , 9.44 9.51 11.6 ‘ / ‘ /
(3 .), 11.11 / /
(, « » / « ») (, /

16 [34. . 58; 35].
17 [36; 37. . 12; 38. . 477].
1,) ; - [25] (- [39]; (http://www.stsl.ru/
manuscripts/index.php. -). 12. 44; - -
2, 44, 45, 728, ; - (728). : , 181. , 1, , 279, 3-
F 19-109, 1- XVI . ; () - , , , , 1, 2-
XIV . ; XV . ; -1 (1) - , , 304.I, , , XIV . ; -44
(44) - , -2 (2) - , , , , , , , -
728, 45, XVI . ; -728 () - , -45 (45) - , -
XV . ; -12 () - , , 173.I, , , , 12,
18 XVI .

997 .)³¹. (980, 983, 986, 987 , 996 , -
1015 . , 1051³³ 1074³⁴ ., « » -
1106 .³⁵ 1111 .³⁶
(980, 1015 .) 1106 1111 ., « » -
, 983–997 . « » ,
« Ъ » -
(912 .)³⁷; 4-
(946 .)³⁸;
: « » (986 .)³⁹ 996 .⁴⁰ 997 .⁴¹;
1074 .⁴²;
1078 .⁴³; 1111 . .⁴⁴ « » -
: 946 .
, 1078 . , -
« » « Ъ » , , -
, « » « Ъ » -

³¹ 980 . : 81.16–17 «внегда аще садеть на сонлици . съ старци и съ жителн земли» .
983 . : 82.8–9 «и рѣша старци и воларе мечемъ жрекии...» . 986
. « » : 102.18–19 «призвавъ книжники и старци людыскыи» . 987 .
: 106.15–16 «возва володимерь волары свои и старци градскыи»; 107.2 «рѣша
воаре и старци»; 108.5–6 «возва князъ волары свои и старца» . 996 .
: 124.23–24 «створи праздникъ великъ въ тѣ днѣ . воларо^м и старцемъ
людыски^м»; 127.6 «рѣша еписп и старци . рать многа...» . 997 . -
127.24–25 «въ же единъ старецъ не былъ на вѣчи томъ» .
³² 140.10 ; «...савѣрена старца . и дивна свѣтника» .
³³ : 159.21–22 «братья идоша к старцу антонью»; 159.27–28 «братя же ради бывше поклонилася
старцу» .
³⁴ 190.8 «судашетса старче слово»; 190.9 «пѣ же и другын старецъ именовъ матфѣи»; 190.25 «се же
вида старецъ повѣдаше брати»; 10
³⁵ 281.7–8 «преставилса гань старецъ добрын» .
() «...въ старости добръ...» . 15.15 25.8.
³⁶ «Глѣпа старца сльзана . видѣти створи емоу оубо» [43. . 270. 11–12].
³⁷ 38.28 «призва старешинну конухо^м . ре^т...» . «старѣшина конухомъ», . .
«старѣшина жьрьцемъ» «старѣшина стражемъ...» . . .
³⁸ 59.28 «старѣшинны же града изьявила» .
³⁹ «схпадени» .
. 87.30 «старѣшина чиню дѣлаку»; 88.5–6 «в него же мѣсто постави старѣшинну
михана»; 5.2, 100.16–17 «из тебе во изидеть старѣшина быти въ князехъ во изан» .
[7. . 703].
⁴⁰ 125.7–8 «сзываше волары свои . и посланики [и] старѣшинны по всѣ^м градомъ» .
⁴¹ 127.27–28 «се слышавъ посла по старѣшинны градскыи» .
⁴² « Ъ » :
196.27 «поклонилса кси нашему старѣшинѣ и нализъ»; 197.1–2 «вашъ старѣшина антихрестъ ксть» .
⁴³ 203.1 «наре^т мѣ старѣшинну собѣ» .
⁴⁴ . [43. . 269. 8] «языкомъ старшинны наставляюще» [44. . 160–161].

« » « Ъ »

1111 .

« » « - »

986 .

46

« » [46],

« » ,

(

[4].

...)

« » .

« »

(

)

47

«

»

[46].

1065 .

1100 .

« » « Ъ »

1078 .

(?)

45

46

« Ъ » . , [45. . 288, 292–293].

« » , 94.12–17 : «быѣ штроча красно . и быѣ . лѣтѣ .дѣ . и приведе [н] дзци фараона ко шїю своєму . видѣвъ же монсїа фараонѣ нача ливенти штрочѣ . монсїи же хулаиася за шню сроннѣ вѣнець . съ главы цѣвы и попра и . видѣвъ же волѣвъ и реѣ цѣви . ѡ цѣи погѣннѣ штроча се . аще ли не погѣннѣш . нмать погѣннѣтѣ всего єгипта . и не послуша єго цѣ . но паче повелѣ не погѣннѣтѣ дѣтѣи жидовьскїѣ» .

17.16–19 : «яко [н] при фараонѣ цѣи єгипетьстѣльє єда приведоша монсїа предѣ фаравона и рѣша старѣншина фараонѣ /ЯИХ старци фараоннѣ / се хочеть смирити вѣласть єгипетьскїю . яко же и быѣ погнѣкоша єгипта не ѿ монсїа...» .

47

[47] (

)

(Jub.10:21); 5.15 . « »

, 5433

. [48. . 62]

48

60

(

, 3-

)

. , [49. . 4].

« / », -
 (. .1.15),
 49.
 « » 1078 ., -
 (1113–1116 .), (1078–1093) (1113–1125),

« »).
 « » « Ъ »

50.
 « » « Ъ »
 « » « Ъ »
 « » « Ъ »
 « » « Ъ »

983–997 ., . . « »
 « » (.)
 « Ъ » « »

51.
 « Ъ »
 « » « Ъ » « Ъ »

⁴⁹ .1.15 .1.13, : «АДДИТЕ СЕБѢ МОУЖА МОУДРЫ
 ОУМѢТЕЛА . СМЫСЛЬНЫ ВЪ ПЛЕМЕНЬХЪ ВАШИХЪ . ДА ПОСТАВЛЮ ПА СТАРѢШИНЫ ВАМЪ»; [50. Р. 272].

41.39), [51].

⁵⁰ « » [52. . 122]. « »
 « » (.) V–VII ., .)

⁵¹ « » « » (. [9]), [53. . 33].

1., 1997. . 1:
2. The Povest' vremennykh let: An Interlinear Collation and Paradosis / Ed. D. Ostrowski. Cambridge (Mass.), 2003 (Harvard Library of Early Ukrainian Literature. Texts: Vol. X. P. 1–3).
3. :, 2004.
4. *Koptev A.* The Story of «Chazar Tribute»: A Scandinavian Ritual Trick in the Russian Primary Chronicle // *Scando-Slavica*. 2010. Vol. 56. . 2.
5. « » // *Russian Linguistics*. 2001. Vol. 25.
6. « » :, 2001.
7., 1916. . 1.
8., 2003. . 1. . 2.
9. *Izdebski A.* The Slavs' Political Institutions and the Byzantine policies (ca.530–650) // *Bysantinoslavica*. 2011. Issue 1–2.
10., 2004.
11. « » « »? « » //, 2010. . 2.
12. *Fried M.H.* On the evolution of social stratification and the state. Indianapolis, 1960.
13. *Fried M.H.* The notion of tribe. Menlo Park (Calif.), 1975.
14. *Beliaev D.D., Bondarenko D.M., Korotayev A.V.* Origins and Evolution of Chiefdoms // *Reviws in Anthropology*. 2001. Vol. 30.
15., 1998.
16. « » – « » //, 1985., 1985.
17. 996 // « » – « », 1990.
18. « » – //, 1987., 1989.
19. « » « » //, 1978.
20. (I – II)., 1999; (II–XIV), 2000.
21., 2004.
22. *Tolochko O.P.* The Primary Chronicle's «Ethnography» revisited: Slavs and Varangians in the Middle Dnieper Region and the Origin of the Rus' State // *Franks, Northmen, and Slavs: Identities and State Formation in Early Medieval Europe*. Turnhout, 2007.
23. « » :, 2011.
24., 1989. . 6. //, 1900–1908.
25., 1900–1908. . 1–4.
26. *Dadivarin I.* Das Buch Leviticus. Die Methodbibel, Kritische Ausgaben altbulgarischer Texte. Salzburg, 1995. T. 4 (Die Slawischen Sprachen 40).
27. *Atanasova D.* Das Buch Joshua. Die Methodbibel, Kritische Ausgaben altbulgarischer Texte. Salzburg, 1996. . 9 (Die Slawischen Sprachen 49).
28. *Atanasova D.* Das Buch Richter. Die Methodbibel, Kritische Ausgaben altbulgarischer Texte. Salzburg, 1994. T. 2 (Die Slawischen Sprachen 38).
29. *Dunkov D.* Das Buch Rut. Die Methodbibel, Kritische Ausgaben altbulgarischer Texte. Salzburg, 1993. T. 1 (Die Slawischen Sprachen 34).
30. *Van der Meer M.N.* Formation and Reformulation. The Redaction of the Book of Joshua in the Light of the Oldest Textual Witnesses. Brill; Leiden; Boston, 2004 (Supplements to Vetus Testamentum. Vol. CII).

31. *Lawson G.S.* From Tribal Confederation to Monarchic State: The Editorial Perspective of the Book of Judges. A Dissertation Presented to the Faculty of the Graduate School of Yale University in candidacy for the Degree of Doctor of Philosophy. Yale, 1988.
32. *Stackert J.* Rewriting the Torah: Literary Revision in Deuteronomy and the Holiness Legislation. Tübingen, 2007 (Forschungen zum Alten Testament. 52).
33. *Römer Th.* The Exodus in the Book of Genesis // Svensk Exegetisk Arsbok. Uppsala, 2010. T. 75.
34. *Wevers J.W.* The LXX Translator of Deuteronomy // IX Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies. Cambridge, 1995 (1997).
35. *Honigman S.* LXX and Homeric Scholarship. London; New York, 2003.
36. *Hendel R.S.* The Text of Genesis 1–11: Textual Studies and Critical Edition. New York, 1998.
37. *Joosten J.* Rhetorical ornamentation in the Septuagint: The case of grammatical variation // Et sapienter et eloquenter. Studies on Rhetorical and Stylistic Features of the Septuagint. Göttingen, 2011.
38. *Van der Meer Michael N.* The Septuagint and its Literary-critical Value according to Emanuel Tov // Bibliotheca Orientalis. . LXI 5–6. Sept.–Dec. 2004.
39. () XIV–XVI . / . . . -
 . (B) .
40. *Brooke A.E., McLean N.* (eds.) The Old Testament in Greek. According to the Text of Codex Vaticanus Supplemented from Other Uncial Manuscripts, with a Critical Apparatus Containing the Variants of the Chief Ancient Authorities for the Text of the Septuagint. Cambridge, 1917.
41. . . . , 1983.
42. - . . . i , 2007;
 . , 2009.
43. . . . , 1998. . 2.
44. - . . . -
45. . . . , 1920. . 1: . . . : . . .
46. . . . , 2011.
47. « . . . » // Palaeoslavica. Cambridge (Mass.), 2012. . XX.
 1. . . . // Palaeoslavica. Cambridge (Mass.), 2007. . XV.
 2. . . .
48. The Book of Jubilees / r. by J.C. Vanderkam. Lovanii, 1989 (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Vol. 511. Scriptores Aethiopici. T. 88).
49. *Frahm E.* Conter-texts, commentaries and Adaptations: Politically Motivated Responses to the Babylonian Epic of Creation in Mesopotamia, the Biblical World, and Elsewhere // Orient. 2010. Vol. XLV.
50. 3. . . . (. . .) // Palaeoslavica. Cambridge (Mass.), 2009. T. XVII. 2.
51. . . . // 2013. 1. . . . // Studia Slavica et Balcanica Petropolitana. . . . , 2011. 1(9). . . . ? // 2007–2009. . . . , 2012.



© 2014 . . .

:
XVI

1547 . IV «
».
:
« » ,

Ivan IV the Terrible after his solemn coronation in 1547 adopted the title «tsar» of Russia. At the same moment the Muscovite court established privileged relations with the Chilandar monastery on Mount Athos, the tsar becoming a new «founder» or ktitor of this previously “imperial lavra” of Serbian rulers. This patronage on Chilandar, disputed between Russia and the princes of Walachia, as well as rich gifts to the monastic community were intended to ascertain the recognition of the new ambitious title abroad.

: , IV , , , ,

IV 1547 . -

, -
, -

« »

. « »

» [1; 2. P. 22–72; 3. . 1–56]. IV , «

» (1346 .), XIV .

« » , -

[3. . 56–72].

[4. . 30–34].

« , » , II, -
 , « » -
 , [5. P. 125–137; 4. . 184–206; 6. P. 93–100 ; 7;
 8. P. 19–53, 62–84;9; 10. P. 160–164]. -

« » , -
 , , -

IV

. 1550 . -
 , « -
 , » « » [11. . 93–
 96] (. [12. . 127; 13]) -

« » , « , -
 » . , -

« » , -
 , « » « -
 »¹. , (-

« » , « » « -
 »), . -

, - , -
 , : 1536 1569 . -

, 2. , o e , -
 , , -

1549–1550 . , « »: « -
 , , -
 , :
 » [14. . 179–181. 63]. -

« » « » -
 , , -

¹ - « » , -
) . [14. . 182–186. 65]. » « » / « » , -

² VII 1536 . -
 1569 . [8. P. 62–108]. -

[1. P. 130–131; 15. P. 12–17; 16. P. 93, 119].

« » [17. P. 291; 18. P. 249–282; 5. P. 275–279, 305; 19. P. 412–422].

« » : « »

» (. – .) [14. . 183].

« » , « » , 1550 . [20. S. 500].

IV 1547 .

(1 1547 .), [14. . 358-361. 9]³.

1547/48 . [23. P. 289].

» , »

» , »

[14. . 186–187, 66–67. C. 29; 3. . 96–98; 20. S. 501]⁴.

» [4. . 182–183]. II IV 1481 .

[6. . 94]. II III

1317 . [2. P. 44–46. 18, 20, 35, 43–44, 46–47].

3

1591 . ([4. . 103–104]. »)

(c 4 [21. . 1. 1591 . . 1. . 1–4], o [22]. [4. . 63–78]. [24. P. 91–95].

1547

[25; 26; 11. . 187–189, 192, 200; 27. P. 319–340; 28].

1553 .. IV

1554–1555 ..

[11. . 169, 180].

1554 .

1556 . « »

1

C. 30–35; 24. P. 98–99; 4. . 208–209; 11. . 178–179)⁵. [29. S. 272, 277; 14. . 199–206, 80–82] (. [14.

« » « »

», «

», «

» « » «

« » - , « » » «

« » , » -

194] (c . [21. . 1. 1627 . . 15. . 1–7]). 1626 .. - [32. . 193–

„ 80- XVII [32]⁶. 1656 .

7.

, 1557 ..

⁵

[4. . 136–137].

(«

)

16 :

1556 . – (c . [30. 78. . 109–111; 4. . 209]).

[31. . 189].

V

⁶

1669 . . 16. . 3]. [21. . 1. 1658 . . 3. . 2, 26–27, 53–58, 78, 81, 82, 91, 96;

⁷

S. 279; 14. . 203–206. 82; . 261–263. 10 (« » [29.].

[33. . 244].

86–87; . 222–223. 93–95]⁸.

[14. . 210.

[14. . 210. 87; . 224–226. 97–98; 34. . 525] (o
519; 35; 36. . 219, 227]).

. [20. S. 509–

. 4. 2–3; 38. 3. . 46–48; 39. . 27–32. 21–22)).
22

6 1558 . [21.

[40. P. 584–589].

« : 1558 . [37. . 21].

9. « »

», « » « »

10.

«

» « »»,

)

11.

8

9

IV [38. . 46–48].

10

) [41. . 209–214].

»,

11

« »

», « » (. [11. . 95]).

? (c . [42]).

« »

33

1556 .:

« »

« »

12.

I

. 31–32. 22].

[21. . 4. 3; 39.

1553 .

[11. . 126–129].

«

».

1657 .,

[39. . 29].

1555 ., –

– 20

:

(1554 .) [43. . 53, 57],

« ».

»,

[20 S. 511–512; 35. . 500].

() « () i () i ()
() () i , i () i

¹²

. [4. . 204].

() i y , () () , () i -
, cia , 72 () () ,
9 () () () i
() () () () i () () -
() () 7064 () () 20»¹³.

,
, (), « -
», . -

- 300), (-
, - : [14. . 225-226].

», 300 , «
1571 .,
1584-1585 1603 .¹⁴
1568-1569 .
1571 . 1568-1569 .

[45-47; 4. . 49-52]¹⁵.
IV, ,

, « »
« » - « »
(« »).

¹⁶.
1585 .) « » , - ()
« » , «
» [21. . 1. 1585 . . 2-3, 6-7; 41. . 479-480 (

¹³ [44. 6288. . 55-56; 35. . 495].

,
,
, « 7063 i I () i » [44.

¹⁴ 6289. . 56].
¹⁴ 1571 . [40. . 582-584; 29. S. 280-282]. [39. 24. . 32-33;

14. . 365-372, 13] ().
¹⁵ 1571 1603 . [24. P. 96-97] (c . [29. S. 286-296]).

¹⁵ , « » :
(c . [48; 16. P. 85-87, 92-93]).
¹⁶ (. [49]).

)]. 1571 ., « » :

[50. . 26–35]¹⁷.

« » , 18.

« », ()

V

IV « » III¹⁹.

», «

« » :

« », « »

« »

« » ,

[54. . 157–160; 13. . 126; 14. . 28–30].

IV

¹⁷ 281 . Q.IV.342, 1453 . « ».

¹⁸ [49; 51–52].

¹⁹ (1509 .), III

« » « » [53].

1. *Duj ev I*. Le Mont Athos et les Slaves au Moyen âge // Le Millénaire du Mont Athos. 963–1963. Chevetogne, 1963. T. 1.
2. Actes de Chilandar. Paris, 1998. T. 1. Des origines à 1319 (Archives de l'Athos, XX).
3. (), // 1867. . 4 (3).
4. , XV–XVII . , 2000.
5. *N sturel P.* Le Mont Athos et les Roumains. Recherches sur leurs relations du milieu du XIV^e siècle à 1654. Rome, 1986 (Orientalia Christiana Analecta, 227).
6. *Foti A.* Despina Mara Brankovi and Chilandar: between the desired and the possible // « : j , , » . , 2000.
7. *Bojovi B.I., N sturel P.* Les fondations dynastiques du Mont Athos. Des dynastes serbes et de la sultane Mara aux princes roumains // Revue des études sud-est européennes. 2003. T. 41 (1–4).
8. *Bojovi B.I.* Chilandar et les pays roumains (XV^e–XVII^e siècle). Les actes des princes roumains des archives de Chilandar (Mont Athos). (Textes, documents, études sur le monde byzantin, néohellénique et balkanique, 10). Paris, 2010.
9. *P un R.* Quelques notes sur le commencement des rapports entre la Valachie et le monastère de Chilandar au Mont Athos // Revue des études sud-est européennes. 2008. T. 46.
10. *Popovi M.* Mara Brankovi – eine Frau zwischen dem christlichen und dem islamischen Kulturkreis im 15. Jahrhundert. Wiesbaden, 2010.
11. XVI . . , 2003.
12. . . « » . XV–XVIII . . , 2007.
13. XVI // . . , 1997. . 1.
14. . . XVI . . , 2004. . 1.
15. *Lemerle P.* Chronologie de Saint-Pantéléemôn des origines à 1500 // Actes de Saint-Pantéléemôn. Paris, 1982 (Archives de l'Athos, XII).
16. *Mure an D.* Le Mont Athos aux XV^e–XVI^e siècles. Autour de quelques descriptions d'époque // The Romanian principalities and the Holy Places. Papers of the Symposium held in Bucharest, 15–18 October 2006. Bucarest, 2007.
17. *Smolitsch I.* Le Mont Athos et la Russie // Le Millénaire du Mont Athos. 963–1963. Chevetogne, 1963. T. 1.
18. ó ó á Ā ή , 1938.
19. *Moldoveanu I.* Contribu ii la istoria rela iilor rilor Române cu Muntele Athos (1650–1863). Bucure ti, 2002.
20. *Kämpfer F.* Ivan Groznyj und Hilandar // Jahrbücher für Geschichte Osteuropas. Neue Folge. 1971. Bd 19. Hf. 4.
21. 52.
22. *Miller D.B.* The Coronation of Ivan IV of Moscow // Jahrbücher für Geschichte Osteuropas. Neue Folge. 1967. Bd 15. Hf. 4.
23. *Djuri Sr.* Icons from the 12th to the 17th centuries // Hilandar monastery. Belgrade, 1998.
24. *Foti A.* Adaptation and survival: Hilandar in the Ottoman Empire (15th–17th centuries) // Hilandar monastery. Belgrade, 1998.
25. IV // XIV – XVIII . . , 2003.
26. *Pitsakis C.G.* À propos des actes du Patriarcat de Constantinople concernant la proclamation de l'Empire en Russie (XVI^e siècle): survivances et souvenirs de la terminologie et de l'idéologie



© 2014

(XVII – XVIII)

XVIII . – XVII –

The article considers the evolution of consciousness of the social elite of the Ukrainian society under the strengthening of its leading positions in the late seventeenth – early eighteenth century from their call to be united in face of the dissatisfied lower strata to the substantiation of the elite’s right to enjoy their privileged status, based arguments borrowed from historical past.

XVII .

« »,

50- XVII .

« »,

XVII .

[1. C. 60–62].

« »,

« »,

[1. C. 83].

1658 . « »

[2. T. X. C. 154–155, 162–163, 194].

70- « XVII » 1663 . ([3. C. 309–320]).

50–60- 1649 . XVII .

([5. C. 189]). XVII – [4. C. 5–6] XVIII .

[4. C. 12–13; 5. C. 189–190].

XVII – XVIII .

– 48 [6. C. 57]. .1000 27

[7. C. 33].

722 3703

[6. C. 47].

», « a « I
 ». 1721 .. « I
 » (. [7. C. 22]).
 « » - «
 ».
 [6. C. 47; 7. C. 34].
 » , « -
 (, -)
 e 50- XVII .. -
 , .
 » 1730 . « -
 7242 . , 501 « »
 [4. C. 49; 6. C. 49–50; 7. C. 24–27].
 , -
 , -
 : « ,
 [...] , , -
 » [7. C. 43]. , -
 , , -
 , 1730 . 750 - « »
 7242 [4. C. 49]. 80- XVII . -
 1687 . -
 : « » (. [5. C. 192]).
 « »
 [4. C. 18], 1669 . -
 [5. C. 193]. -
 [6. C. 69].
 « « » . 1710 .
 , « » , -
 , «
 » [8. C. 100].

», « XVIII .

[4. C. 67].

» –

1729–1730 . 24 « » .

[4. C. 57–62].

» – «

XVIII . [4. C. 72–73].

e .

1698 .

([7. C. 90]), . . . 1701 .

», «

» «

», . . . « » ,

[6. C. 66].

(« »), 1751 .

» [8. C. 106]. 36,6 « » 53,7 . «

80- « XVII . ».

« (. . .)

[...], ».

» [6. C. 94–97].

e «

[4. C. 113].

XVII .,

50-60- XVII .,

[9].

1649 .

– 1654–1655 .

« i i »

, 1659 .–

« »

1660
[10. C. 610]. . .

1663 .,

« »

« »

», . .

«

1668 .

1670 .

1676 .

« »

1648 .,

–« i , i » [11. C. 51].

« , i »

(« , »

») «

« »

[11. C. 52].

(« »)

1649 .. « ».

» [11. C. 57]. (« »)

1655 . « i » [11. C. 71]. « » -

« » - « »

».

« », « i i » [11. C. 76-77]. « »

50-60- XVII . « »

« » « » « » « »

i » [11. C. 88]. « » « »

[11. C. 88], « »

», « i » 1663 .. « »

», « » i , « » [11. C. 91].

« » [11. C. 92]. « »

» [11. C. 93].

e — , o —
— e . —
, 1660- , —
, « » —
[11. C. 87]. , «
» [11. C. 88]. , « i —
i », « —
1663 . , 1668 . , —
« » « [...] —
» [11. C. 105]. 1668 . « » —
, 1676 . —
, . « » —
1687 . [11. C. 144–145]. —
« i i », « i —
, i « [...] , i —
i ». , —
« », . . —
, « », —
, XVII . —
, . —
« » —
« i i » [11. C. 146]. , —
« » — « —
», . —
, . —
, « » , —
, « i » [11. C. 144]. ,

[11. C. 146]

1692 . «

[11. C. 153].

XVI .

70-

XVI .

rymskie upadło» [12. S. 109].

« » [12. S. 112].

[13. S. 25–27].

[14. C. 168].

XVII .

1641 .

» [15. P. 106].

¹
²

[12. S. 87–88].

([12. S. 97]).

, « »
 -
 ,
 .
 70- XVII .
 -
 1676 .
 -
 « » -
 .
 ,
 -
 ,
 -
 , « I
 ».
 .
 , «
 i i
 » [16. C. 345]. « i
 » [16. C. 346].
 [...] [...] » [16. C. 346].
 « , , [...] , » [16.
 C. 345].
 « », ,
 « »
 ,
 « , ».
 [16. C. 348].
 ,
 « » ,
 [16. C. 347].
 , 70- XVII .
 ,
 « ».
 « » ,
 ,
 « ».
 ,
 XVIII .
 ,
 (1710)
 , -
 «
 » [17. C. 77].
 ,
 1 1725 .
 « i » ,
 ,

« i i , » [18. C. 241]. «
i i , « ».
[19. C. 98].
[20].
(, - , ,)
1725 .
[20. C. 77, 85].
« » XVII . I « » .
- [21. C. I].
XVIII . [20. C. 79–80], [20. C. 82].
1854 .
[21. C. XVIII]. XIX
« » [22. C. 219].
« ».
», [20. C. 82]. «
« » e
» « ()

XVIII . (1854 .)
 [23. C. 296],
 XVIII .
 [20. C. 76, 78].
 [24]. 1686 .
 1710 .
 1717–1728 .
 1710 .
 1720 . « » ,
 1723 . 1723 . I. 1730 . .
 (. 400) .
 « 1710 » ,
 I – « » – 1718 .
 XVIII .
 « » , I
 « »
 « » , XVIII .
 « - » [21. C. 3–5].

« », [21. C. 3].
[21. C. 4].

VII
[21. C. 10].

« », [21. C. 5].

« », [21. C. 5].

« »

», [21. C. 13].

« »

« » [21. C. 15–17].

», [21. C. 18].

«p », « », « »

« »

[21. C. 19–20].

I

« » [21. C. 21].

»,
» [21. C. 22].

– « ».

« »

« » ,

« » , « »

« »

» , « » ,

», « » [21. C. 24].

« »

» –

« »

« »

» [21. C. 27].

« » [21. C. 27].

« » – 1722 .

», « »

« ».

».

» ([11. C. 45–46] c [21. C. 29–31]).

», « » , » ,

», « ».

XVIII .

« » , « » « » ,

« »

« » – « »

« »

»

[21.

C. 40].

IV [21. C. 49].

», «
» [21. C. 42].

», «
: «

» [21. C. 45]. [...]

» [21. C. 53].
» [21. C. 29] (cp. [11. C. 46–47]).

», «
» [21. C. 52],

», «
»

« »

1648 . « »

« [...] [...] » [21. C. 51].

« » [21. C. 18].

« ? »

« » [21. C. 28].

« »

« »:

» [11. C. 59].

« » [11. C. 64].

» [21. C. 61–62].

C. 82]. « [...] » [21. C. 88].

« » [21. C. 95].

: « - 1128 » [21. C. 118].

XVIII . « ».

« », — « »

« » , « » , « » , -
« » , « » - « » ,
». « » , » [21.
C. 92–93].
1651 ., « » . -
: « » , »
[21. C. 109]. « » »

« » .
3 . « » « » .
», « » . C
« » , « » ,
« » » .
» [21. C. 104–105] (cp. [2. T. IV/1. C. 295–296]).

« » - « » » « » .
e .
4 . « » » [21. C. 149].

: « » , « » ,
» [21. C. 150–151].

« » .
» [11. C. 75–76].

« » , « » »

3 (. [2. . IX/1. . 352–353]).
« »

4 « »

». « , », ,
.
,
,
» [21. C. 156–157]. « » –
,
,
,
(. [1. C. 84–90;
2. T. X. C. 154–155]).

XVII .
–
.
.
« » –
« ».
« »
» [21. C. 164].

–
, « ».
–
–
«
» [21. C. 169].
5.
60- XVII ,, «
» 1663 .
« » [11. C. 87–93]

5 , «
»

« [21. C. 177]. « i , » [21. C. 182].
 : « » [21. C. 178].
 a » [21. C. 181–182]. 1667–1668 .
 « » 1854 .
 1667–1668 . [11. C. 102–103].
 « i , » [23. C. 298].
 !). i » [11. C. 105] (« » [23. C. 298–299; 21. C. 198].

– « », , « » -
1672 . « » -
[...], « -
[...] » [21. C. 210]. -
« » , -
« » 30- XVIII . -
« » , « » -
» [21. C. 220], « » -
« » ó -
(, ,). , 80-90- XVII . -
XVIII . -
1678 . « » [21. C. 226]. -
1697 . « » , -
« » [21. C. 254]. [...] -
« » I » [21. C. 248]. -
« » – 15 . , « » 15 -
249]. » [21. C. 248- -
« » -
XVII–XVIII ., « » -
« » « » « » -
– « i » . « -
» , , , « » , » -

« ... ».

« ... », ...

« ... ».

- ... XVII ...

« ... » « ... »

[...] i »

[21. C. 238–241].

e e

« ... »

(...), « ... »

1672 .

[11. C. 112–113],

[...] « ... » [21. C. 206].

« ... »

1687 .

« ... » [21. C. 210].

1678 .. [..]

« ... » [21. C. 229]⁶.

[21. C. 235].

« ... » –

⁶ ... [11. C. 131].

« »
 1666–1667 . . . , 1854 . -
 , , «
 » [23. C. 298]. «
 , -
 - , -
 , -
 - « » « -
 » ,
 e , XVII . -
 e 30- XVIII . -
 , « ») (-
 , . « -
 » ,

1. , 1998. i i 50- i XVII i i .
2. . . I i , 1993. . IV; , 1996. T. IX; , 1998. T. X.
3. , 2003. i -2 i i (1659–1667 .).
4. . . i i (XVII–XVIII .). , 1995.
5. XVII . , 1986. i i i
6. XVIII . , 1959. i - i i XVII–
7. XVIII . , 1986.
8. i .I., i . , 1999.
9. i - i i i i i (1663–1669) 1919. , 1920–1922. . I-II; (. VI.) //
10. (1655–1661 .). . , 2010.
11. i , 1971.
12. *Ulewicz T.* Sarmacja. Studium z problematyki słowiańskiej XV i XVI w. Kraków, 1950.
13. *Tazbir J.* wiadomo narodowa // *Tazbir J.* Rzeczpospolita i wiat. Wrocław, etc., 1971.
14. , 2002. i . i ii i i XVI– XVII .
15. *Sysyn F.* Between Poland and the Ukraine. The Dilemma of Adam Kysil. 1600–1653. Cambr. Massachusetts, 1985.
16. *I i i i i* , 1985.
17. i , i i , 2006.
18. , 1983. . I (1717–1725 .) / . .

19. . XVIII . , 1983.
20. . . « i »: // i .
2003. 4. . , 1854.
21. . , 1854 -
22. // . , 1876. .I.
23. . // . 1894 . . 47.
- 11.
24. . , 1997. - . 387-389; . . , 1908. .I. . 328-329.



© 2014

80- XVII : ,
 ,
 80- XVII .

The article summarises observations made by the Polish diplomats, who visited Russia in the 1680s and commented on the inner-political events, diplomatic ceremonial, peculiar features of morals and manners of Russians. The sources used are mainly official and inofficial reports of the Polish diplomats, some of these documents have never been published.

: , , , -
 .
 80- XVII ..
 . . . ,
 (, [1]).

80- XVII . , , -
 , , -
 1680- -

(«Relacyja poselstwa wielkiego od całej Rzeczypospolitej za szcz liwego panowania króla Jm ci Jana Trzeciego do Cara Jem ci Moskiewskiego przez ja nie wielmo nego Jm ci Pana Konstantego z Tomic Tomickiego kasztelana ziemie wielunskiej odprawuj cego si na stolicy moskiewskiej o koniunkcyj armorum przeciw Turkom») [2. S. 243–250]
(«Zdanie sprawy przed królem Janem III z poselstwa do Moskwy, zacz tego w roku 1685, a sko czonego dnia trzeciego maja 1686 prez Krzysztofa Grzymułtowskiego, wojewod pozna skiego») [3],

1686 . («Wjazd ja nie wielmo nych: Krzysztofa Grzmułtowskiego, wojewody po na skiego [...]; Marciana Aleksandra z Kozielska Ogi skiego kanclerza w. ks. lit. [...]; Aleksandra Przyjemskiego, podstolego koronnego [...]; Jana na Potoku Potockiego kasztelanica kamienieckiego [...] posłów pełnomocnych [...] do Jana Aleksiejewicza i Piotra Aleksiejewicza [...] carów rossyjskich, roku 1686, d. 19 lutego») [3],

[4. Archiwum Radziwiłłów. Dział 2. R. kopis 1712. S. 1–4]

(

«

»

).

(

«

»

).

XVI–XVII

).

«

»

.

1680

1670- – 1680-

.

1

1680

20

«

».

(

[6. . 18; 7. . 183]).

«

».

19

(

– Odziszew) –

¹ , 1685 ., «

» [5. . 79. . 1.

. 223. . 113–115].

« ... » (... 24),
 « ... », ...
 « ... », ...
 - « ... » (...)
 », ...)
 2.
 1679 . « ... » [8.

S. 164]³.
 [10. ... 154] [5. ... 96. ... 1. ... 116. ... 327-327 ...]
 1684 1686 . « ... »
 « ... »
 : « ... »

« ... » [5. ... 96. ... 1. ... 116. ... 327-327 ...].
 « ... »
 « ... » (...)
) « ... » (...)
 4,

« ... » « ... », « ... », ...
 (...) (...)
 « ... »
 « ... »
 « ... »

. [11. ... 528]) (...)

²
³ 1689 . « ... » [9. S. 71].
⁴ « ... »

)⁵.

«...» [2. S. 243–244] ([11. . 350 .]).

30,

10 . .)

«...» [11. . 234] – «...» ([13. . 425–426])

7

⁵ 158].

⁶ [8. S. 167].

« », - [2. S. 244–248].

, « 1 » (8. , -
[14. . 382]).

« », ,
« », ,
« » « », ,
», « » « », ,
, (« »
) (« »
) « »
« » - « » (...), -
(« » - « » 1667–1679 . [15. S. 125]).

« », « », ,
« » 40 « », ,

8 [14. . 380–383]

« ».
[2. S. 248–250].
S. 249] – « » (1640–1702), [2.
[16. S. 113–114; 17. S. 57].

« ».
1681 .
(), III
« ».
9
»:
([11. . 516–519]).

« »
« »
R kopis 47. T. 1. S. 68–72, 93–95, 88]⁹. [4. Archiwum Publiczne Potockich.

[18. . 13–14].
« »
([19. S. 149–151]).
« »
[18. . 12–13],

⁹ . 1677 . [11. . 266. 378].

([20. S. 66–76]¹⁰,
« » [18. . 14].

21 [1. 1683 .. ((- -
2)]¹¹. », ,
« -
»
12, « - » -
.

(«petersyment»,) -
20 30 , « -
».

», - (« , -
- , - ,
- , , -
- , , -
- , , -
- , « , , -
» ,
, 26 .
- . .
(),

¹⁰ . . [18. . 12], (.
. 1685–1689 .
¹¹), 1687 . -
1682–1683 .. ,
¹² 1680- ,
1684 . « -
», [21. . 1.
. 292, 317, 330, 366], 1685 . - [21. . 2. C. 38].

(confecta). 60), (

«...»¹³. 28

«...», [22. . 347]

(o «...» [1. . 105]).

«...»,

(Dawid Wilan)¹⁴ –

[4. Archiwum Radziwiłłów. Dział 2. R. kopis 1712.

S. 1–4].

«...» [4. Archiwum Radziwiłłów. Dział 2. R. kopis 1712. S. 4]¹⁵.

XVI – XVII . [23.

. 70–74],

XVII

¹³ «Tej ma lnej niedzeli Moskwa bez przestanku dzie i noc dla proszczenia i picia wozila si , bylo te niemało i m czenników rzni tych» (« [] »).

«...» [18. . 13]. (?)

¹⁴ » [18. . 13].

¹⁵ » [18. . 13].

. . («Zjazd pierwszy ich mpp. komisarzy w Andruszowie d. 17 janu rri a(nn)o 1684 odprawiony») [4. Archiwum Zamojskich. R. kopis 3031. K. 136–137].

(. 300 .), « » -)
« » -
() [4. Archiwum Zamojskich. R. kopis 3031. K. 136].

« » [23. . 74].

(« »)
« ».

(«znaczek»),

« - », « - » - « - ».

« - », - . . .

«

[] , []

».

(,). - , . ,

).

(

« »

1667 .

« » () « » -

[4. Archiwum Zamojskich. R. kopis 3031. K. 136–137].

« » (. «fajfra»,)

« » (. «sztort»,)

« » ,

[4. Archiwum Zamojskich. R. kopis 3031. K. 136].

1686 . -

« ».

1684 . [3. S. 5].

407 .]. « » [5. . 79. . 1. . 223; 5. . 79. . 1. . 224. . 352, «Diariusz drogi z granic WKsL. do stolicy moskiewskiej a(nn)o 1686 ichmpp posłów», 19 « » -

[24. K. 3].

« » ,

« » « » ,

« » » [10. . 155].

« »

(.)

(« . .)

») (

[3. S. 5–6, 44; 24. K. 3–5]¹⁶,

[1. . 311]¹⁷.

– «

».

[4. Archiwum Publiczne Potockich. R. kopis 163a. T. 13. S. 986].

18)

XVI .

I

[26. . 338].

». XV –
[23. . 163–165]. 1683 .

¹
[27. . 356–357].

« . 1684 .
» [27. . 350].

».

[10. . 153–156].

[10. . 153]

496 .].

¹⁸ «
. 13–18].

» [5. . 79. . 1. . 223. . 301–304 ., 389–390, 422, 428,
. 1686 . . [25.

« ... ».

« ... : “ ... ” – ... ; [...] , [...] ».

« ... ».

« ... » 19.

II

[3. S. 44–49; 24. K. 5–5v.; 4. Archiwum Publiczne Potockich. R. kopis 47. . 1. S. 382]²⁰.

[4. Archiwum Publiczne Potockich. R. pkopis 163a.

. 13. S. 559].

: 23 1686 . « ... » [3. S. 8].

1- 1686 . . .

), (... » – (...

¹⁹ 1679 . . . 178].
²⁰

1667 . [28. . 322–323], [8. S. 177–

II . [21. . 1–3].

[29. S. 387–388]), « ».
» [4. Archiwum ubliczne otockich. R kopis 163 . T. 13. S. 555–556; R kopis 47. . 1. S. 364].

, [4. Archiwum ubliczne otockich. R kopis 163 . T. 13. S. 555],
1687 ..
« » (1688)
Ksi ga 25. S. 26(41) – 28(43)] ([4. Archiwum Radziwiłów. 1670- – 1680-).

1. 1680–1686 .
.., 2008.
2. Biblioteka Uniwersytetu Warszawskiego. Gabinet R kopisów. R kopis 73.
3. ródła do dziejów polskich. Wydane przez M. Malinowskiego i A. Przewdzieckiego. Wilno, 1844. T. 2.
4. Archiwum Główne Akt Dawnych.
- 5.
6. XV–XVII . ., 1975.
7. XVII .
.., 1987.
8. Poselstwo polsko-litewskie do Moskwy w roku 1678 szcz liwie przedsi wzi te, opisane przez naocznego wiadka Bernarda Tannera (Norymberga 1689). Kraków, 2002.
9. *Grala H.* Dyplomacja z upominkami na tle (Wokół ceremoniału poselskiego w stosunkach polsko-moskiewskich na przestrzeni XVI–XVII wieku) // Skarby Kremla. Dary Rzeczypospolitej obojga narodów. Wystawa ze zbiorów Pa stwowego Muzeum Historyczno-Kulturalnego «Moskiewski Kreml». Warszawa, 1998.

10. , 1858. . 1.
11. XVII , 2008.
12. , 1997.
13. // :
14. , 2006. XVI XVII , 1895. . 1. -
15. Urz dnicy wojewódstwa sandomierskiego XVI–XVII wieku. Spisy. Kórnik, 1993.
16. *PiwarSKI K.* Denhoff Jerzy Albrecht // Polski słownik biograficzny. Kraków, 1939–1946. T. 5.
17. Urz dnicy centralni i nadworni Polski XIV–XVIII wieku / Pod red. A. G siorowskiego. Kórnik 1992.
18. // 2007. . 3.
19. *Przybo A.* Gni ski Jan // Polski słownik biograficzny. Wrocław; Warszawa; Kraków, 1959–1960. T. 8.
20. *Rachuba A.* Radziejowski Augustyn Michał // Polski słownik biograficzny. Wrocław; Warszawa; Kraków; Gda sk; Łód , 1987. T. 30.
21. (80–90- XVII). , 1974.
22. . 1; , 1979. . 2; , 1979. . 3. XVII , 1969.
23. , 2007.
24. Archiwum Polskiej akademii nauk w Warszawie. Teki J. Woli skiego. Teka 70.
25. // 1850. . 5. [. . . .] 3. -
26. , 1827.
27. , 1855. . 4.
28. 1667 // (XVI–XVII ,). , 1991.
29. *PiwarSKI K.* Becal Jakób // Polski słownik biograficzny. Kraków, 1935. T. 1.



© 2014 C

The article is dedicated to the analysis of sources for Maciej Strykowski's «Chronicle of Polish, Lithuanian, Samogitian and the whole of Rus», namely the work of Maciej Miechowita and Marcin Kromer. They were principal informers of Strykowski along with Marcin Bielski, Sigismund von Herberstein, Jost Ludwig Dietz and others. The article considers the manuscript of Edmund Puszczyński, which is preserved in the Library of the Polish Academy of Sciences in Cracow.

1593 . [1]. «

[2-4]¹
1582 . ().
«Sarmatiae Europea descriptio» (Cracovia 1578)

(Gwagnin, Gvanini) [5].
[3. . XV, XXX, I , XLIII, 83, 245],

600 «

...»
« Librum De Sarmatia Europea latine conscriptum...»
[3. .]. [6],
[7-11].

¹ 1846 . [3-4].

XVI .
[12–13]
[14–28].
[29–32] . . . [33].
XIX XX .
() [25–26; 32–39].
« »
1574 . K
«Goniec cnoty do prawych szlachciców» (« »),
«O ...» « ».
Ta « »
(, O e - , M .),
[16]. (, [6. S. 589]
[3. S. XV]). « -
», [16. S. 68–70].
I - .
. 1)

. 2)

(
(«), » .),
. 3)

. 4)

[40–41],
VI .

[42],

(XIV–XVI .),

[43. C. 113–114, 116–124].

[6. S. 589].

, « »

[44. S. 36].

« »,

128

[3. S. II; 45. S. 112–126],

« »,

[28].

[46. S. 5–6],

[50]

[47].

XIX .

[48],

rozbiory krytyczne

[49],

« »

« »

[51. S. 23–140].

«Strykowski i jego Kronika, krytycznie obejrzana do roku 1316 przez J.I. Kraszewskiego»,

« ».

«Wilno od początków jego do roku 1750» (« 1750 .») « [52]. « (» « » [53. S. 417–477].

«Lwów nakładem Kajetana Jabłońskiego 1845».

(. 9–118)

1846 .

« ».

» [29. . 128–129].

[30. . 145–147; 32. S. 311–329].

1252–1254 .

50- – 60- XIII .

V

II, « folii 25». Herberstein fol.5 de rebus Moschoviticis » [3. S. 122].

200

[33. . 82–83].

[36–37; 73–75].

« e » [76] « ... » [6. S. 149], XV . [76. S. 351, 356]. « O » [77. S. 353; 78], « » [6. S. 75]. » [12. S. 130–139], «O ...» [12. S. 158–161]. A « [78. S. 78–81]). « ...», 1582 ., 1139 . [79. . 70–74]. « », « » «Kronika Macieja Strykowskiego. Rozbiór krytyczny» (7978) « » XVI . » [54. S. 9]. «Sarmatiae » « Europeae descriptio» (a « » [55. S. 220–246].

», « ...» «)
« » « »

25
(«Miarecius»),

[3. S. 91].

: «
» [5. S. 29].

[56], [57] [58], [59]
[60]

– (,),
[61],

« »
»
S. 35].

[62],

»
1574 . .114 « 25,
: «

.2;
14 .
».

«e [...] ;
(. – .) » [3. S. 291].

1246 .
1249 .,

IV [63. Ć. 295].

1246 ., 1253 .

[3. S. 291].

(« ... »).
 [3. S. 216],
 lib. 3, cap. 29),
 (fol. 114,
 » [3. S. 216]
).
 (in prima editione Cronicorum fol.183, in secunda vero 126, lib.7) [3. S. 216].
 » [3. S. 252–253].
 - « ... ».
 1413 .
 : «Praeterea Nos Alexander alias Witowdus de consensus
 Serenissimi etc.» [4. S. 148].
 : « ... » [4. S. 149].
 « ... » [3. S. 48],
 (« ... »).
 lib.3 fol.61 primae, secundae vero editionis 24 folio,
) – « ... »
 »
 (...) [64. S. 178–184].
).

[...] « [...] » [3. S. 49],

1307 . [66. IX. S. 60]. 1329 .

: « » [3. S. 289].

[65].

1440 . [4. S. 208–209],

romerus lib.21

« confuso

» [4. S. 245].

1480 .

[54. S. 44].

1058 . [3. S. 169],

« »

(e «roku drugiego» [67. S. 211]) 1101 .

20 [3. S. 172–173; 54. S. 48].

[...] « » : «

28 1089,) (

[3. S. 175]. »

(, , , ,) .

« », – [48. S. 138–139].

« »,

[4. S. 48–49]. – 1370 1371 .,

« 1370, » , 1371–1372 .
1371 . , 1372 .,
– 1370 1371 . « »,
[66. S. 33, 35].

« (1294 1304), :
» [3. S. 344]. ,
[49. S. 49].

[54. S. 63]. 13 1555 1568 .
[49. S. 88],

1351 . ,
[67. S. 618–619]. ,
: [4. S. 29].

« » [4. S. 29].

[67. S. 682],
[4. S. 69].

1393 .

1392 .. () , 1393 .. : « ; » [67. S. 736]. 1394 . (-) 1397 . () . [49. S. 49]. [67. S. 738]. : « » [72. . 170, 453]. (« » : » [72. . 81, 496]). 1362 . [39]. : « » [4. S. 111]. [3. S. 383] 1328 . 1328, 1329, 1330 .. 1328 . (- 1329 .), 1330 . « »

» [4. C. 139].

«500

»

1506 .

«

[68],

»

«

«

«
1548 .,

»
– 1535.

1506 .

«

»

[69],

1506 .

100

1506 .

(1506–1516)

() [59].

III

IV

«

».

1515 .

» [54. S. 84].

: «
(. - .)

» [54. S. 114].

32- 35-

1. *Starowolski S.* Scriptorum Polonicorum Hecatontas, seu centum illustrium Poloniae scriptorum elogia et vitae. Frankfurt, 1625.
2. *Strykowski M.* Która przedtym nigdy wiatła nie widziała Kronika Polska, Litewska, Zmódzka i Wszystkiej Rusi... Królewiec, 1582.
3. *Strykowski M.* Kronika Polska, Litewska, Zmódzka i Wszystkiej Rusi Macieja Strykowskiego. Wydanie nowe, b d ce dokładnem powtorzeniem wydania pierwotnego krolewieckiego z roku 1582, poprzedzone wiadomości o życiu i pismach Strykowskiego przez Mikołaja Malinowskiego, oraz Rozpraw o latopiscach Ruskich przez Daniłowicza, pomno one przedrukiem dzieł pomniejszych Strykowskiego według pierwotnych wydań. Warszawa, 1846. . 1.
4. *Strykowski M.* Kronika Polska, Litewska, Zmódzka i Wszystkiej Rusi Macieja Strykowskiego. Warszawa, 1846. . II.
5. *Gwagnin A.* Sarmatiae Europae Descriptio. Cracoviae, 1578.
6. *Strykowski M.* O początkach, wywodach, dzielnościach, sprawach rycerskich i domowych sławnego narodu litewskiego, emojdzkiego i ruskiego, przedtym nigdy od adnego ani kuszone, ani opisane, z natchnienia Bo ego a uprzejmie pilnego do wiadczenia. Opracowała J. Radziszewska. Państwowy Instytut Wydawniczy. Warszawa, 1978.
7. . . . IV- VII . -
8. . . . , 1903. « » //
9. . . . 1980 . . , 1981. V- VI . -
10. *Ptaszycki S.* Ruskie przekłady kronik Bielskiego i Strykowskiego // Pamiętnik Literacki. 1933. . 30. Z. 1-4.
11. . . . « » // 1962 (70- . . .). . . , 1963.
12. *Radziszewska J.* Maciej Strykowski – historyk-poeta z epoki Odrodzenia. Katowice, 1978.
13. *Wojtkowiak Z.* Maciej Strykowski – dziejopis Wielkiego Księstwa Litewskiego: alendarium życia i działalności ci. Poznań, 1990.
14. *Bardach J.* Kronika Macieja Strykowskiego i jej rozpowszechnienie w Rosji // Przegląd Historyczny. 1967. 2.
15. *Bardach J.* «Ryskun» i szpieg . Z dziejów słu by wywiadowczej w Wielkim Księstwie Litewskim XVI stulecia // Zeszyty Naukowe WAP. Seria historyczna. 1967. 15(48).
16. *Bardach J.* Maciej Strykowski i jego twórczość w świetle najnowszych badań // Studia z ustroju i prawa Wielkiego Księstwa Litewskiego XIV–XVIII wieku. Warszawa, 1970.
17. *Bardach J.* Rec.: *J. Radziszewska.* Maciej Strykowski poeta-historik z epoki Odrodzenia // Kwartalnik Historyczny. 1979. 86/1.
18. *Budka W.* Do życiorysu Macieja Strykowskiego. Sprostowania i uzupełnienia // Ruch Literacki. 1969.

19. *Kulisiewicz W.* Maciej Strykowski – renesansowy dziejopis Litwy // *Studia Zródłoznawcze*. T. XXV (1981).
20. *J. blonskis K.* Zinute apie Motiejū Strykovskį // *Archyvyne smulkenos. Praeitis*. Kaunas, 1933. T. II.
21. *Ptaszycki S.* Wiadomo ci bibliograficzne o r kopisie nieswieskim «Kroniki» M.Strykowskiego // *Pami tnik Literacki*. Warszawa, 1903. Pok II.
22. *Sajkowski A.* Czytaj c Strykowskiego // *Pami tnik Literacki*. T. 60 (1969). 4; *Sajkowski A.* Nowe strykoviana // *Odrodzenie i Reformacja w Polsce*. . XXV (1981).
23. *Wojtkowiak Z.* Strykowski chyba nadal zagadkowy (w zwi zku z prac Julii Radziszewskiej, Maciej Strykowski – historyk-poeta z epoki Odrodzenia) // *Przeegl d Historyczny*. 1 (1980).
24. *Zaborskaite V.* Renesanso kulturos apraiskos M. Strykovskio «Kronikoje» // *Lietuvos TSR Mosklu Akademij os Darbai*, seria A-2 (12). Vilnius, 1965.
25. // 1995. 1.
26. // *Castrum, urbs et bellum*. -
27. : 2002.
28. VI // *Senosios rastijos ir tautosakos saveika: kulturine Lietuvos Didziosios Kunigaikstystes patirtis / Senoji Lietuvos literature*. 6 knyga. Vilnius, 1998.
29. // *Białoruskie Zeszyty Historyczne*. Białystok, 1999. 11.
30. (. « - »)., 1966.
31. XVIII //, 1967.
32. *Rogov A.I.* Maciej Strykowski i historiografia ukrai ska XVII wieku // *Slavia Orientalis*. Warszawa, 1965. Roczник XIV. 3.
33., 1985.
34. *Borek P.* Ru w Kronice Macieja Strykowskiego // *Szlakami dawnej Ukrainy*. Kraków, 2002.
35. *Goleman W.* Wielkie Ksi stwo Litewskie i jego mieszkacy w oczach Macieja Strykowskiego // *Uniwersalizm i regionalizm w kronikarstwie Europy rodkowo-wschodniej. redniowiecze – pocz tek czasów nowo ytnych*. Lublin, 1996.
36. *Kiaupiene J.* Lietuvos Did iosios Kunigaik tystes riterio vaizdiny s Motiejaus Strykovskio tekstuose // *Kulturu Sankirtos*. Vilnius, 2000.
37. *Narbutas S.* History of the Grand Duchy of Lithuania in the works Motiejus Strijkovskis // *Martynas Ma vydas and Old Lithuania (collection of papers)*. Vilnius, 1998.
38. *To « »* (. « ») //, 1996. . 221.
39. // *Kulturu Sankirtos*. Vilnius, 2000.
40. VI – XVIII, 1996.
41. VI – XVIII, 1999.
42. VI //, 2000. 3; VI //, 2006. . 1.
43. – V, 1993.
44. *De Scriptorum Poloniae et Prussiae historicorum... typis impressorum ac manuscriptorum in Bibliotheca Brauniana collectorum virtutibus et vitiis catalogus et iudicium*. Coloniae, 1723.
45. *Krawczyk A.* Inwentarz bibliograficzny w Kronice Maciej Strykowskiego // *Wspólnota pami ci*. *Studia z dziejów kultury ziem wschodnich dawnej Rzeczypospolitej*. Katowice, 2006.
46. *Danilowicz I.* Latopisiec Litwy i Kronika Ruska, Wilno 1827.
47. *Semkowicz A.* Krytyczny rozbiór Dziejów polskich Jana Długosza do roku 1384. Kraków, 1887.
48. *Borzemski A.* Kronika Miechowity. Rozbiór krytyczny. Rozprawy AU Wydział Historyczno-Filozoficzny. 1891. T. XXVI.
49. *Finkel L.* Marcin Kromer historyk polski XVI wieku. Rozbiór krytyczny. Kraków, 1883.
50. *Lukas S.* Rozbiór podługoszowej cz ci Kroniki Bernarda Wapowskiego. Kraków, 1880.
51. *Kraszewski J.I.* Maciej Strykowski i jego Kronika // *Wizerunki i Roztr zania Nauk*. *Poczet nowy drugi*. 1839. T. 10.
52. *Barwi ski .* Z nieogłoszonych autografów J.I. Kraszewskiego // *Nowe Słowo polskie*. 101 (1902).

53. *Kraszewski J.I.* Wilno od pocz tków jego do roku 1750. Wilno, 1840. . 1.
54. Biblioteka PAU i PAN. 7978.
55. *Ptaszycki S.* Wiadomo ci bibliograficzne o r kopisie nieswieskim «Kroniki» M. Strykowskiego // Pami tnik Literacki. Warszawa, 1903. Rok II.
56. *Maciej z Miechova.* Chronica Polonorum. Cracoviae, 1521.
57. *Kromer M.* De origine et rebus gestis Polonorum libri XXX. Bazilea, 1555, 1558, 1568.
58. *Bielski M.* Kronika wszystkiego wiata. Kraków, 1551, 1554, 1564.
59. *Decii J.L.* De Sigismundi regis temporibus. Krakow, 1521; *Decii J.L.* De Sigismundi regis temporibus liber. Kraków, 1901 (Biblioteka pisarzy polskich).
60. *Herberstein J.* Rerum Moscoviticarum commentarii. Basilea, 1517.
61. *Herburt.* Chronica sive historiae Polonicae...descriptio. Kraków, 1571.
62. *Dymmel P.* Tradycja r kopi mienna Roczników Jana Długosza. Warszawa, 1992.
63. - - - - - ,, 2005.
64. // Białoruskie Zeszyty Historyczne. Białystok, 2002. T. 18.
65. *Jana Długosza.* Roczniki czyli kroniki sławnego Królestwa Polskiego. Warszawa, 1974. Ks. 7.
66. *Jana Długosza.* Roczniki czyli Kroniki sławnego Królestwa Polskiego. Warszawa, 1975. Ks. IX; Warszawa, 2009. Ks. X (1370–1405).
67. Kronika Polska Marcina Kromera Biskupa Warmi skiego. Ksi g XXX. Dot d w trzech j zykach, a mianowicie w Łaci skim, Polskim i Niemieckim wydana, na j zyk polski z łaci skiego przeło ona przez Marcina z Bła owa Bła owskiego i wydana w Krakowie w drukarni M. Łoba r.1611. Sanok, 1857.
68. *Wapowski B.* Dzieje Korony Polskiej i Wielkiego ksi stwa Litewskiego od roku 1380 do 1535. Wilno, 1847. T. 1.
69. *Chrzanowski J.* Marcin Bielski. Studium historyczno-literackie. Lwów; Warszawa, 1926. Wyd. II.
70. Kronika Polska Marcina Bielskiego. Nowo przez Joach.Bielskiego syna iego wydana. Cum gratia et priuilegio S.R.M. W Krakowie, w Drukarni Jakuba Sibeneychera. Roku Pa skiego 1597.
71. *Buczek K.* Maciej Miechowita i pisma historyczne J.L. Decjusza. Małopolskie Studia Historyczne. I. 1958. 2.
72. - - - - - ,, 1907. . 17.
73. *Batura R.* Lietuvos metraciu legendines dalies ir M.Strykovskio «Kronikos» istoriskumo klausimu. Lietuvos TSR Mosklu Akademijos Darbai. Vilnius, 1966. Seria A. T. 2 (21).
74. *Jucas M.* Lietuvos metraciai. Vilnius, 1968.
75. *Kuolys D.* Asmuo, Tauta, Valstybe Lietuvos Did iosios Kunigaik tystes istorineje literaturoje. Vilnius, 1992.
76. *Wojtkowiak Z.* «Starodawny historyk», «stary komentarzyk» – dwa zapomniane ró dła Strykowskiego // Mentē et litteris. O kulturze i spofecze stwie wieków rednich. Pozna , 1984.
77. *Pawlikowska W.* Kanonik Wojciech Grabowski z Sierpca – zapoznana posta szesnastowiecznego Krakowa i Wilna // Lituano-Slavica Posnaniensia. 2005. T. 11.
78. *Radziszewska J.* Maciej Strykowski a latopis Bychowca // Sprawozdania z posiedze naukowych PAN w Krakowie XII (1967). Kraków, 1969.
79. « » // 2. ,, 1993. C 8:
80. Ksi ga pami tkowa Koła Historyków słuchaczy Uniwersytetu Stefana Batorego w Wilnie 1923–1933. Wilno, 1933.



© 2014

« » :

« » (1667) , - -

The article is a pioneering analysis of a previously unknown manuscript copy of the state-panegyric poem «The Eagle of Russia» (1667) by Simeon Polockij, written on the occasion of the official proclamation of Tsarevitch Alexei Alexeyevich as a successor to the Russian throne. The textual comparison of three copies containing the poem testifies that the text of the found manuscript is initial. This fact determines particular importance of this manuscript under scrutiny for the study of the history of the poem.

: , , , ,

1 1667 ., « », 13-
(1654–1670)
()
[1. . 691–696. 415].

« », -
[2]. -
« » (1680)
[3. . 439–465], « » -

- - « », -

[4. . 56–89 .]

1649–1653 . (: Serpent [5. I 926. P. 153; II. P. 187]).
XVII .: «
»;
: «Liber
miscellaneorum alias rerum memorabilium» («
»).

[6. . 130],
: «
i
–“
” “
”» [7. . 66].
«
»

».
/ «
: « 7176 1 ».
«
» (7- , 9- , 22-
52-), (,
)

« » «
».
, 27 ,

(« »),

«Благовірому Ндру Carewiczju j Welikomu Kniazju Joannu Alexieiewiczju»
[4. . 61].

(«...
» [2. . 9 .]).

(. 9),

(« BT »)

, / : « » . : « Ъ -
 : « Ъ / ЪТ ...»;
 [4. .84 .]. « ... / ...»
 , « » , -
 [2. .46] - « » , -
 , « » . -
 , . 29 ,
 7 , .
 » : « » [8. .253]. - « »
 « » . -
 « Ъ Ъ Ъ -
 » [4. .56-56 .]. :
 , - « -
 » « Ъ » (1665), - « -
 « Ъ Ъ ... ») [3. .432-434]. »
 , 16 ,
 » , «[...] 176 « 7 -
 [9. .187]. »
 9- , -
 , - , , -
 , « » , -
 - , « » , -
 , , -
 , (poesis artificiosa). .
 , , -
 « » , . - , -
 , , . -
 , , -
 , - -
 , « » Ъ Ъ » , -
 « , Ъ , -
 » .

« Ғ »

200

20 (« ») 19.

22-

« Ғ »:

« », « » [4. .69 .]

« » (« » (« » (« Ғ »)),

« » [2. .15]

« ».

«widia» [4. .64 .],

« » [2. .15 .]

« » [2. .46 .]–

« » [2. .43]

[4. .82 .]. « »

[2. .44] « Ғ » [4. .83 .]. « »–

[2. .32 .]– « » [4. .75 .],

« » [4. .79]. « » [2. .37 .]

« » [4. .77 .].

: «
 » – « Φ » « Φ » [4. .79 .].
 ,
 ,
 : « Φ » [4. .72].
 . « Φ » : « Φ » .
 , , ,
 , « Φ » –
 (« Φ »)
 Φ Φ »), : « Φ »
 [4. .59]. Φ , Φ Φ »
 Φ « Φ » Φ ,
 [4. .59 .], – : « Φ »
 « Φ » , ...» [2. .6–6 .].
 [...]» « Φ » »
 « Φ » [4. .60].
 : «[...]» Φ , , / , i
 ».
 – 11- ; « Φ » »
 « Φ » .
 : « Φ » , »;
 « Φ » » « Φ »
 « Φ », – « Φ », »
 « Φ » »
 « Φ » [4. 89 .].
 , , ,
 « Φ » [4. .76 .], »
 « Φ » : « Φ » , Φ / »
 [2. .33 .]. « Φ » » [2. .34]
 – « Φ » » [4. .75 .],
 « Φ »,
 ,
 « Φ » »
 « Φ » [2. .34]. « Φ » Φ , / Φ
 Φ , » [2. .46] « Φ » »
 « Φ » »

, , - , - .
 : « » [2. . 10 .],
 « » [4. . 61 .].
 « » [2. . 16 .], « »,
 [4. . 65 .], « ».
 : « Ъ Ъ
 » [2. . 41 .], « »,
 « Ъ »,
 « » [4. . 81 .]. « Ъ
 Ъ Ъ Ъ » « Ъ Ъ
 [2. . 41] « Ъ »,
 [4. . 81 .].
 - : « »,
 [4. . 85], « » [2. . 47];
 « » [4. . 66] – « »: «[...] Ъ
 [2. . 17 .]. , , ,
 , , «
 », [10. . 194–202]. 11-
 « Ъ » « Ъ Ъ »
 [2. . 40 .]. «
 / » [2. . 19 .]
 « », « Ъ
 Ъ » [2. . 46] « Ъ » « »,
 11- .
 « », [2. . 21 .]
 « -» « », :
 « », .
 , / Ъ : «
 Ъ » [2. . 15 .];
 « » « » [4. . 65],
 , « », -
 , ,
 , ,
 , Ъ , / Ъ «
 » [2. . 35 .].
 - : « » [4. 77 .]. «

»

«

» [2. .17 .].

52- 5».

« 12 18 5» - 22 [2. .52 .]

5» (5-6 15-16 ») [4. . 89],

52- (« 4» « 5»).

1680 . [4. . 56-56 .]

» [3. . 437-438 .],

« » (« » »: « » 13 , « ».

XVII .

(, - « » , - , - , - « » « 1. » [18. . I].

« », « », « » (. [11. . 128, 137–140; 21. . 346–348; 22. P. 177–179; 23. P. 45–48; 24. S. 107–115]).

« » - « - - »

XVII .

« » (1632) i « i » , - i « i » , - : « , , « » i ii i , / « i i » [25. . 251].

« » , () . « » . : «[...] - , - : «[...]“ ” () [...]» [21. . 347].

« » , - « » : « » « » « » [19. . 538].

¹ . : « » « » [20. . 42. . 1.] « »

«... /... XVII...»

«...»

... [26. .106].

«... /...»

«...» (18: 5–6).

«...»

1668 .

«...»

«... .1.2»,

concordantes, «...» *versus*
carmen echicum,
(poesia artificiosa) «...»



© 2014 . . .

»
« : « »
».

The article deals with discovery and analysis of the principal sources of the manuscript «The book of seven misteries» of Euthymeos of Chudov. It was created as a compilation of works from the Metropolis of Kiev, such as Innocent Giesel’s «The Peace with God» and «The learning of the seven ecclesiastical misteries». Euthymeos’ manuscript is an interesting example of creative adaptation to the Russian realities of the works from Metropolis of Kiev, which to a large extent were based on the Catholic sources.

XVII . . .
(. 28.IV.1705)

XVII .

“ ”» [1. C. 92; 2. . 408–411; 3. . 287–296].

« »¹,
» [6. . 56].

XVI .

¹ . 668 (. 1–136 .) [4. . 445–448; 5. S. 171–172].

« (1634–1684)² »
 ...»
 6-
 (, 1600)
 (1623 [10. . 163–168; 11. . 246–247].
 « » 1646 .
 « » (. 433, 683, 567).
 3- 1653 . «
 » (, . 281(79)) [5. S. 223]).
 : « ()
 i , () () () () ,
 » (. 668, . 71).
 « » (, 1669)⁶,
 . 668
 « / »
 « »
 ;
 (Mo ciski, 1559–1632) [12. C. 195–262; 13. C. 747–749].
 « » , . 668
 « » (, 1665) [4. C. 445–448;
 5. S. 171–172]–
 « / » .

« / »
 « () () () »⁷.
 « » .

² . 124 [3. . 291].
³ 1675 . a
 « . 55). »
⁴ . 190, 526 [9. . 640].
⁵
⁶
⁷ , . 3879. « ».
 « » .

« » 1618 .
 « »
 [14. 242].
 « »,
 « » 1618 .
 1610 .
 1617 .,
 « », « »
 « » » [15. C. 68–69, 72–73];
 16. C. 91–92]⁸.
 « » 1617 .,
 1617, 1618 .
 9
 10
 11
 1617 .
 (–):
 [14. 234].
 « »¹².
 1618 . « »
 [16. 87]¹³.
 ;
 1618 . « »
 3234 6194) 14. 3233 (. 3233,
 14
 1618 .;
 6194.
 . 324
 6194
 . 328, –
 . 5. , 1617 .
 ;
 3233 ,
 . 324 .
 15.

⁸ [17. S. 103].
⁹ 980, –1026.
¹⁰ L-17/235.
¹¹ [18. C. 1].
¹² Cyr.104 [19. 31].
¹³ (5237)
¹⁴ 3233,
¹⁵ . 359).

1618 .; 3233 3234 6194 3234 , -
 (.39, ?) 3233 6194 : .44 .. -
 3234 – .44 . -
 .45. (, « » , 3234 3233 6194), -
 1617 1618 : .. -
 : - , « -
 » 1618 . ; , - , : « -
 () « » () : « -
 1617 . « » -¹⁷ . () i -
 (?) « I » (. 4-3 ., 2- () , (?) i -
 (?) (« [...] () () , -
 () , () , -
 » , .3 ., 1- ()). -
 « » - « » . -
 « » 1618 . (6194) . -
 « » » 1618 ., -
 6194 , -
 « 1621 .¹⁸ » « » , -
 () () i (,) (« -
 () » , (.6). ; « -

¹⁶

1229.
¹⁷ 3034. .3 ., 1-

¹⁸ 3859. [16. 80, 81].

3234

() I v , () -
 » (. 3). 1623 . ; , 1621 .
 « » « » (. 3 .-6)
 « »
 (. 6). « » ,
 « »
 1621 . « »
 « 19. » ,
 « » . « »
 « » : , « » -
 (. 1), -
 « » . -
 (. 1-1). ,
 « » -
 . « » -
 20. - -
 [12. C. 218, 221, 230, 232,
 251-252],
 « » . -
 « » . -
 « » ,
 : -
 , « » , 21. ,
 « » . -
 « » . -
 « » () ()
 ...» (. . 113),
 (?). « »
 « » , . 43. « »

 19 . [18. C. 10].
 20 : 83 « » 45- « » ,
 21 « » -
 : « » -
 : «
 i i , i ,
 () » (. 132-133). « »
 [20. S. 54].

1618 .(6194),
 « () I()
 () ï () () ï , [21.
 ...».
 .34 .]. , « »
 «ego te absolvo». , 3234
 « »
 » (.44).
 (.595). IV
 (« »)
 (., .118–119)
 « » ï » (., .120).
 « »
 « »
 , « () () (), () ()
 : () () () () ()
 () » (.120–121). .668
 () » (.43). , «
 « »:
 « () I , () , ()
 , » (.121–122).
 « »
 « » [22. K 1. 256–260].
 250- «
 »
 (XIV .-1429),
 (.654) [3. C. 290].
 : ,
 , « »
 .668
 (.- .), () () () () « ()
 () () () () [...] ()
 () » (., .136–137).

« . . . » (. 43).
 ;
 ;
 ;
 ;
 (. 8 .-12 .).

. 668
 « . . . »
 : « . . . » (. 668, . 13 .; « . . . » (. 133)²³.
 . 668 (« . . . » (. . .) . . .)
 »)
 24.
 « . . . » (. 907)
 (. 7).

» (c. 134)
 25.
 . 668
 . 668 134-136
 « . . . » « . . . ».

(. 48 .-49 .),
 « . . . » : « . . . » (. 52-52 .)
 « . . . » (. 145-146),
 (. 52 .-53).
 « . . . » (. 147).
 ; . 55 .

(. 53 .),
 . 668
),
 12
 (. 164-178).
 « . . . », « . . . » (. 151-163),
 (. 57 .),
 . 668

²² . 668 ; . 683

²³ . 6 .-7 .

» (. 124, . 13).

²⁴ «Sacramentum remissionis peccatorum post baptismum commissarum». [23. S. 75-76].

²⁵ . . 35-42

(. 160–162)

« »
(. 668, . 60 .-61);
. 668 « »

(. 66 .);

(. 61 .-70)

(. 170).

„ . 191);

(. 70–70 .)

« »:
i » (. 668, . 68 .;

« i i »
(. . 205–206).

« i »
« »,

48-

« »

. 668

(. . 48)

– . 9:4 . 15.

« »

« »

5-

(. 127).

« » . 668

40» (. 45 .),

– 22- 26-

« »²⁶.

– 14- 2-

« »

« »

: . 668
« »

6- 7-

« »

(. 26:26–28)

« »
(« » ()-

i »)²⁷

(29- 30-

« i »)²⁸.

() () ».

«

²⁶

(1320– . 1385)

6-

[3. . 290].

« »

1656 .

²⁷

»
(1322–1397/1398).

« »

²⁸

« », « -
 », « -
 (. 41-42;
 », . 119).
 « », ,
 « ».
 ;
 « », -
 1668 . « »
 [24. C. 28-31].
 « », -
 ...». . 668
 « », -
 « », « », « », ...» « -
 », « I(VII .-740)²⁹, « [...] ...» -
 » , « () () -
 () () ()», « » (. 120). -
 ,
 ,³⁰: «[...] () () -
 i () () i : () () () -
 i (), i () () () () -
 i () i , i ([...]) () () -
 , () () () , i i -
 » (. 43 .; .- . .).
 « » , -
 : « () -
 () » (. 120; [...] () () () () «7»
 .- . .). « » . 668
 « I () () », (5: 14)

1606 .;

« » « » , , « » « »

²⁹ (. 378).
³⁰ , 250- « [...] »-«

(« i ») (, , .112; . 668, . 33).

« » 1621 .(, .3), « -
», » (, 1657. .1),
1646 .(.5) « » (-
, .4; .237). . 668
« » « » (, .119),
«materia proxima» «materia remota».

« » 1621 .(.4) - « ».

« () i i »(, .116)
« i »(.43-43)-

« i » ,
; « » -
(.117-118).

(« i () () , () () -
», , .126) . 668 -
(« i i () i () , i ()
() i i i »(.45), « »
(.134). « » -
[...] () () « » « » (.145-146). . 668
(.145), « » « » i »(.51).
. 688

« () i »(.24),« ()
(.18), « i ».

« » « » ()
) . (. 668, . 28 ; , . 94)
«restitutio»: « () i » (. 668, . 30;
, .101). . 668 ó

« » . 668 , -
. , -
- « » « » . 668. -
;

« » ; « » -
() () (. - .) »(, .32).
2- « »

?) , , (-



© 2014 . . .

XVIII

Most of the aspects of functioning of the Greek-Catholic Church were leading to evolutionary changes. As a result of cultural influences, the Greek-Catholic Church went through a number of innovations, borrowed from the Latin ritual and aimed first and foremost at the decoration of outer forms. The main task of the bishops, striving to preserve the Eastern, Orthodox traditions, was the verification of the content of lithurgical books, making the lithurgical calender more precise and regulating changes in the religious practice.

(1596 .)

[1. . 61–66; 2. S. 50–51].

XVII XVIII

1681 .

[3. S. 41–42].

2011/03/ /HS3/04845,

XVII ..,

« »

« »
[4. S. 87].

(1714–1728),

[5. . 143–144].

XVII ..,

[6. . 24–25].

1765 ..,

(1764)

1766 ..,

II,

flioque

« » [7. S. 97v–99; 8. S. 183–189].

(1680) (1596), (1629),

[9. . 402]. (1790–1804)

(1785) [9. . 553–561]. (1759–1785)

[10. . 6–7].

: « ;

» [9. . 111–112]. 17 1790 . (

(1762–1778). 4 1795 .

[11. . 75–81].

1794 . : « , , » [12. Sygn. 6. S. 149].

(1726–1746) [10. . 62–63].

1791 . (1791, 1792) [13. S. 6, 16–17, 22].

(1788–1805), (13 1796 .) [9. Sygn. 6. . 597–598; 10. . 61–62].

1797 . [13. S. 40].

(1794–1809) (. . .).

[14. S. 1149].

: « , » [9. . 387–388].

Euchologium XIV c 1754 ., 1788–
1790 . *Euchologium* [15. S. 232–233].

Archivum Secretum Apostolicum [9. . 371, 402].

[9. . 595]. » (3 1796 .)

(1784–1796) XIV [12. Sygn.
1121. S. 105–106].

IV,

: «
».

«
» [9. . 596–
597].

«
» [9. . 596–597].
(4 1796 .).

[16. S. 221–224].

(1787),
[9. . 388].

[1. . 61–66].

XVIII .

XVIII .

» [9. . 401].

15 1787 .

[9. . 401].

[9. . 404–405].

1787 .

» [9. . 402]. 1788 .

(1788 .) [17. . 491. .1. . 29, 2. . 77].

12 1790 .

[18. S. 276–279; 19. S. 257].

[20. . 166].

12
– 13 [21. . 75–81].

S. 411; 23. S. 216–217].

7 1791 .)

[10. . 53–55].

[10. C. 53–54; 22.

(1796–1808)

[24. S. 53].

1. *Documenta Unionis Berestensis eiusque auctorum (1590–1600)*. Romae, 1970.
2. *Nowakowski P.* Problematyka liturgiczna w mi dzywyznaniowej polemice po Unii Brzeskiej (1596–1720). Kraków, 2004.
3. . i , 1871. . 1. . IV.
4. *Skoczylas I.* Sobory eparchii chełmskiej XVII wieku. Program religijny Slavia Unita w Rzeczypospolitej. Lublin, 2008.
5. *Epistolae metropolitaram kioviensium catholicorum Leonis Kiška, Athanasii Szeptyckyj, Floriani Hrebnyckyj 1714–1762*. Romae, 1959.

6. Epistolae Jasonis Smogorzewskij metropolitae Kiovensis catholici (1780–1788). Romae, 1965.
7. Biblioteka Polskiej Akademii Nauk w Kórniku. Sygn. 11083. Liber hierarchicus quem ex notatis [...] Jasonis Smogorzewski archiepiscopi Polocensis, Antonini Młodowslo episcopi Brestensis coadjutoris episcopatus Vlodimiriensis pro tuenda Ruthenorum cum S.Romana Ecclesia unione adversus [...] Georgium Koniski episcopum Albae Russiae non unitis strenue laborantium scriptum Varsaviae anno domini 1775. Addidi quaedam posteriori tempore occurrentis qua aut negotia cleri publica aut mes ipsius singularia concernunt negotia aut lectori meo evadent curiosa.
8. *Welykyj A.G.* Jason Smogorzewskij «De pacificatione concilianda inter unitos et nonunitos ruthenos» // *Analecta OSBM.* 1963. 4 (10).
9. 1889. . 16.
10. A. . 1874 . , 1873. u // - -
11. Epistolae metropolitaram Kioviensium catholicorum Theodosii Rostockij, Heraclii Lisowskij, Gregorii Kochanowicz, Josaphat Bulhak 1788–1838. Romae, 1980.
12. Archiwum Pa stwowe w Lublinie, zespół Chełmski Konsystorz Greko-Katolicki.
13. Synody dyecezyi chełmskiej obrzadku Wschodnego. Pozna , 1902 (reprint: Lublin, 2004).
14. *Modzelewska B.* Lisowski Herakliusz // *Encyklopedia Katolicka.* Lublin, 2004. . 10.
15. *liwa T.* Ko ciół Greckokatolicki w zaborze rosyjskim (1772–1815) // *Historia Ko cióła w Polsce.* Pozna , 1979. . 2. z. 1.
16. ? XVIII . // *Rocznik Instytutu Europy rodkowo-Wschodniej.* 2007. 5.
- 17.
18. *Kalinka W.* Sejm Czteroletni. Warszawa, 1990. . 2.
19. *Pa dzior K.* Dopuszczenie metropolity unickiego do senatu w 1790 r. Studium z polityki wyznaniowej Sejmu Czteroletniego // *Nasza Przeszło .* 1999. 91.
20. *Knychalska A.* Kwestia unicka w czasie Sejmu Czteroletniego // *Studia z dziejów XVII i XVIII wieku.* Wrocław, 2003.
21. Epistolae metropolitaram Kioviensium catholicorum Theodosii Rostockij, Heraclii Lisowskij, Gregorii Kochanowicz, Josaphat Bulhak 1788–1838. Romae, 1980.
22. *Chotkowski W.* Ko ciół w Galicyi 1772–1780. Historyja polityczna Ko cióła w Galicyi za rz dów Maryi Teresy. Kraków, 1909. . 2.
23. *Nabywaniec S.* Diecezja przemyska greckokatolicka 1772–1795 // *Premislia Christiana.* 1992/1993. . 5.
24. *Nabywanie S.* Unicy biskupi przemyscy. Rzeszów, 1995.

(. - . .) ,

[...]»³.

« »

« » ,

XIII . « »

« »

[6. C. 243–244].

« »

« »

« » [7. . 301], . . .

() , «

[8. . 222].

« » (. , [9. P. 273; 10. P. 183; 11. P. 290]),

(. , [12. . 209; 13. . 28]).

XX . ,

16. . 427] .⁴ (. , [14. . 257–258; 15. . 54–55;

– « . : ,

– « . , . . . ,

» [19. . 431].

« » , « »

» [20. S. 110–112].

« »

– , [21. C. 68–69].

³ : [3. . 111–112]. : [4. . 22–23].

⁴ : [5. P. 371].

. . : [17. . 435, 443; 18. . 367].

[25. . 48–50]

[26. . 257–265].

?

« »

[27. . 133–139].

. 13–89].

[28. C. 256–257]; [29.

« »,

[30. P. 360–384].

29. . 243–274; 32. P. 199–207)].

(. [31. . 39–69;

(XIV .), «

: «

» [33. P. 37].

(XV .):

» [34. . 245–246].

« »,

» [34. C. 241].

!» [33. P. 37].

(1320–1380/1383 .)

5

(1416/1417–1429 .),

[35. . 46–52].

[36. P. 81].

XII .⁶,
1185 .

[...]

[28. C. 256–257].

1185 .?

«

»

«

»

«

»,

II

1. . 1185–1186 . //
2. . , 2006. (– 1185 .) // , 2006.
3. . XI–XIII . // (XII–XIII .). ., 2012.
4. (= . 7). . , 1862. . 2. (= . 7).
5. *Nicetas Choniata*. *Historia*. Rec. I. A. van Dieten Berolini et Novi Eboraci, 1975 (=Corpus Fontium *Historiae Byzantinae*. Vol. 11/1).
6. *Theodorus Scutariota*. *Compendium chronicum* // 1972. T. VIII.
7. . , 1878.
8. . , 1879.
9. *Angold M.* *The Byzantine Empire (1025–1204): a Political History*. New York, 1984.
10. *Wolff R.L.* *The Second Bulgarian Empire* // *Speculum*. 1949. XXIV.
11. *Stephenson P.* *Byzantium's Balkan Frontiers. A Political Study of the Northern Balkans, 900–1204*. Cambridge, 2004.
12. . , 1974. . I.
13. - . , 1978.
14. . (681–1323). , 1943. . 1/2.



... (I V- V .). , 2013. 552 .

... (V- V .) -

-

, , (, ...) -

-

-

, - , (-

, « », « -

, « », « -

, -

(...). (... c) , -

, - (-

« - » , , -), (-

), -

, XIV- XVII . -

, -

, -

, -

, XV V -

, -

V- V

/

« »

tae»

«historia est magistra vi-

© 2014 . . .

(1-5). 1594-1599 .(2) -

1/10 (1-87, (1571 .

52) (32), -

(1482-1488 .

40), ! - (78), -

1558 . -

(87), 1537 . -

51), 6 (85). -

« 64, » (85). -

41, - 67; .

8, 12), (8%), -

(34-35, 37, 71, 85-87), - 8% ().

(79-80, - 31, 48, -

- 75, 83, - 43). .

(1-2, « » -

70; - 15-

17-18, 42, 56, © 2014 . . .

16, 73-74). (- 29).

(3-6, 36, 84 - 8% - 50),

(49, 76-77) 1. XII-XV .

(28, 78). .., 1970. . 1, 2; .., 1998. . 3. -

- 22 - 26,5% (7, 2. i i XVIII - i

9-10, 13, 20, 25-26, 33, 39, 45-47, 57, 59-63, XIX . i i, 2005; .

66, 69, 72), 22. i i i, (i XVI-XVIII .).

- i i, 2003; . i

i i i XVI-XVIII . // i -

. i, 2006. - i i . 12; -

. i XIV-XVIII. . i, 2008.

3. Haisig H. Sfragistyka szlachecka doby s'rednio-
wieczna w s'wietle achiwalio'w lwowskich.
Lwo'w, 1938; Gumowski M. Handbuch der pol-
nischen Siegelkunde. Graz, 1966.

4. . -

. . ., 1858. -

5. . . XVII .//
. . ., 2012. -

6. . i, 2004. i

(1793–1914). ., 2011. 1008 ., -

(.) -
: « , 1793–1830» (, -
2003); « , 1831–1863» (, 1985); 1990- -
« , 1863–1914: »
(, 1993).

XIX .
1795–1914 .,
XIX . (300 000 .);

(XIX -
()
(« »)

« »
(« »), -
« » 1917–1920 .

« » -
« »
(« »)

: «

».

50

500 (!)

[2. C. 174].

[3. P. 12].

» (. 341).

cultural misunderstandings.

[...]

(. 928).

«Ab imperio» [4].

2003 .) , - , -

1830 .; (-« ».

1985 .) - (« .

1864 1914 .(; 1993 .). ?»)

II . () .

«), » -

«) (

« ».

1791 . 3 - , -

I , I,

« - » , -

« ».

« »

(. 136)

:« “ , ” »

(. 141).

» (. 66), -

« » -

» (« 3 II . ,

(. 80).) (. 144, 168) (,

XIX . I (. 153–156).

1795 .(. 66).

(« », 1807 .

, « »
 (!) . ,
 ? ,
 () , « » ,
 « »?
 1829 . - -
 (« - -
 : « ») - -
 , - , . . -
 ” (? - . .), “ - , - ,
 », . 148), - , -
 1829 . « - « »
 » (. 148). - 1785 . (. 169)?
 1829 . « , , -
 1830-1840- » . , -
 « » « -
 1914 .». - 1860- (1830-) .
 « , - , -
 » (. 156). » , -
 « , - ,
 , - . « -
 , - , -
 1829 . , -
 « » . (-
 « ,) (-
 » XVIII . (-
 (. 95).)» (. 174). -
 ? « » - , -
 (. 170), , -
 1830 . - ... - , -
 , , - « -
 , - (. 174). « » -
 , - 1831 . (. 175), 30 « -
 ? - » (. 175)
 . « -
 , - , -
 , - , -
 , « - » , , -

« », (-)
 , , -
 , -
 (« , :
 50), - - « ,
 : « ,
 , ».
 , « , » , -
 « » -
 « (« :
 1831 « » ,
 .505 .) « » -
 » (.426), (, , -
 ,) , -
 : « , « » « -
 , ».
 « » -
 (.563), « »
 » (.448). : « » (.564),
 : (« ») -
 , - 200 , ,
 1000 « », , , -
 , , -
 : « -
 , , -
 , , -
 70 000 , , 130 000 (.566).
 - ... XIX .(, ,)
 « » -
 « , » (.464). , -
 « » - « -
 , .
 « » (c. 469) 1864 .(. . [1]).
 , -

« ».

- « »,

1840 . « »

» (. 774), . . . ,

(. 620),

(« »)

), -

(« »)

»,

),

II,

», «

» (. 615),

»,

», «

» (. 805),

1905 .

(. 808-809).

- « »,

» (. 672),

()

»,

» (. 673).

», «

», «

» (. 692-693, . 107).

1917 .

(. 939).

: «

(

).

(. 920).

»

«

» «

»

(. 928),

»

«

contrario

,

(

«

?

?)

«

»

“

» (. 928).

» (. 940).

: «

[...],

XIX .

» (. 939).

XIX .,

XIX .

: «

?» (. 937).

:

«

» (. 938).

«

«

»

?

»,

1956 .

)

» (1956–1960).

(1968),
1957

«

»,

«

»–

(2002),

. 1968–2013 .

«

»,

«

»

«

» (

).

(1968 . –

, 1992 . –

) . . .

XVI,

XVIII .,

XIX XX .

XIX . (. . . , . . .

),

XX .,

(. . . , . . . ,

).

«

».

« . . . » (. . .),

. 1950-

« . . . »

CONTENTS

ARTICLES

<i>Vilkul T.L.</i> (Kiev). «Startsi» and «stareishiny» in the Old-Russian Annals: evidence from the «Primary Chronicle» and the Old-Slavic «Octateuch»	3
<i>Chentsova V.G.</i> (Moscow). Ktitorship and the tsar title: Russia and the Hilandar Monastery in the sixteenth century	15
<i>Floria B.N.</i> (Moscow). Making of the new social elite of the Ukrainian society (the late seventeenth – the early eighteenth centuries) and its two ideologists	25
<i>Kochegarov K.A.</i> (Moscow). Observations of the Polish diplomats about Russia in the 1680s: the diplomatic ceremonial, home policy, morals and manners	47
<i>Semenchuk A.A.</i> (Grodno). Concerning the sources of Maciej Strykowski's «Chronicle»	62
<i>Sazonova L.I.</i> (Moscow). «The Eagle of Russia» of Simeon Polockij: how the poem was created ...	77
<i>Korzo M.A.</i> (Moscow). Concerning the references to some editions from the Metropolis of Kiev in the manuscripts of Euthymeos of Chudov	88
<i>Wereda D.</i> (Siedlce, Poland). Hierarchs of the Greek-Catholic Metropolis of Kiev and their attitude towards the preservation of Eastern tradition in the second half of the eighteenth century	99

REPORTS

<i>Dobychina A.S.</i> (Moscow). «Demoniacs» in the Tyrnovo uprising under the leadership of Petr and Asen (1185–1186)	107
---	-----

REVIEW-ARTICLES AND REVIEWS

<i>Khoroshkevich A.L.</i> . . . i	112
(V – V .)	
<i>Khoroshkevich A.L.</i> . . . , . . . i i XV–XVII . . .	114
i . . . i	
<i>Dmitriev M.V.</i> . . . : ,	116
(1793–1914)	

OBITUARIES

<i>Kashtanov S.M.</i> In memoriam of Sigurd Ottovich Schmidt (1922–2013)	125
--	-----

27.12.2013	18.02.2014	20
$70 \times 100^{1/16}$. . . 10,4 . . . 2,4 12,1
. . . 4,0	227 . . . 2080	

:	,		
:	«	», 117997,	. . . 90
: 119991,	,	, 32 .	8-495-938-01-20
E-mail: zhurslav@mail.ru			
-	«	»	
«	“	”», 121099,	. . . 6